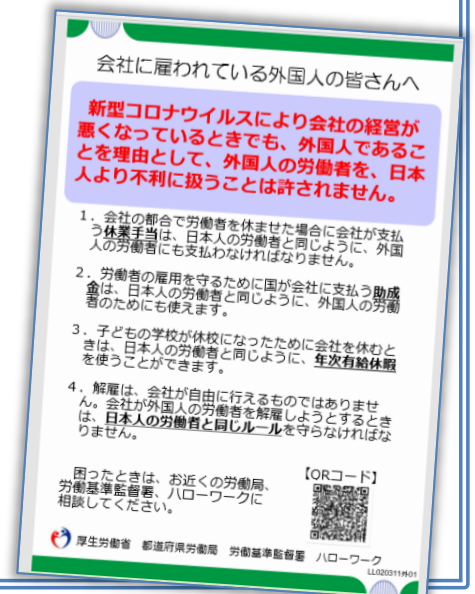




# 致被公司雇佣的各位外籍人

即使公司经营因新型冠状病毒而恶化，  
也不允许因是外国人而使外国人劳动者的  
待遇低于日本人。

1. 如因公司的原因而让劳动者不去上班，公司支付的停工补贴必须与日本人劳动者相同，也付给外国人劳动者。
2. 国家为了维持劳动者雇佣而向公司支付的援助款应与日本人劳动者相同，也可用于外国人劳动者。
3. 如因小孩所上的学校停课而不能去公司上班，应与日本人劳动者相同，可以请带薪休假。
4. 公司不可随意解雇。公司如要解雇外国人劳动者，必须遵守与日本人劳动者相同的规则。



## 3月份从日本学校毕业的外籍学生们

您是否遇到这样的情况：本来定好 4 月份开始进日本公司工作的，  
但公 司却通知我“你 4 月份不能开始工作了”

遇上这种情况时，请您附近的 Hello Work(公共职业 安定所)咨询。

Hello Work 会帮您对公司说“请让大家能从 4 月份开始工作”，或帮助大家找工作。

如果您对 4 月份后的居留资格感到不安，请您附近的出入境居留管理局咨询。

生活相谈实例

从周一到周五（10点到16点），FICEC 为您提供生活相谈服务。  
在此为您介绍几个生活相谈的实例。

A：去 F 市找新家，到市役所申请办理搬家的行政手续，遭到拒绝。

搬家时

①首先将新家定好后，再到旧住所的市役所办理迁出手续，  
领取迁出证明。《搬家前后 14 天以内》

②然后到新住所的市役所，提交迁入申请和迁出证明，办理迁入手续。《搬家后 14 天以内》

A 因为还没有定下新家的住址，所以被市役所拒绝。请牢记搬家前后 14 天以内需办理迁入、迁出手续。同一市町村里的搬家只需办理住所更换申请，提交“転居届”即可。



B：签证为“暂时释放中”、即“仮放免中”。去市役所申请生活保护，遭到拒绝。

生活保护的対象只限于永住者、定住者、永住者的配偶、日本人的配偶、特别永住者和认定难民。  
因为 B 的签证是“暂时释放中”，所以不能申请生活保护。

※暂时释放：因非法滞留等原因被入管局关押，但是由于身体健康的原因或家庭状况等的原因而被暂时释放的人。

ふじみ野市和三芳町的大件垃圾  
需要收费了



■和从前一样，扔在收垃圾处时

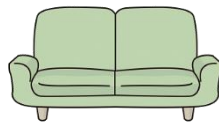
①打电话给市环境科 049-257-8612，告知“大件垃圾的名称、个数、何时扔以及自己的姓名”，领取号码。

②去市内公共设施或 24 小时便利店（准备中）购买大件垃圾处理手续费缴纳券（粘纸）。

比如：折叠床 1000 日元、自行车 500 日元

③把粘纸贴在大件垃圾上，在指定日期里扔掉。

■把粘纸贴在大件垃圾上，自己直接扔到环境中心时，不用提前申请并且手续费减半。



■请特别注意一定要贴上粘纸以后，才能把大件垃圾扔在收垃圾处，否则会引起纠纷。

请牢记一定要给孩子打预防针！

怀孕期间，婴儿在母体内受到保护，对病菌有免疫力。但是出生以后，免疫力会日渐下降。两个月后，则需要打预防针。根据疫苗的种类不同，打预防针的时期也会不同。并且免费打预防针的年龄，间隔标准也会不一样。

请带上母子手册，  
去医院定个打预防针计划吧！没有手册



的朋友，请和地方的保健中心商量。

募集翻译者和口译者

英语・中文・菲律宾语・  
法语・尼泊尔语

每天必看！

NEWS WEB EASY

简单易懂的日语新闻



NHK WORLD-JAPAN

可用母语看新闻



◆FICEC 为您提供单身证明、出生证明等的翻译服务。

翻译费用 1 张 2000 日元

◆其他文件的翻译

A4 1 张 3000 日元～

◆1 张翻译大致需要 1 个星期。

翻译服务